


## New School Law

### Good News About Idling Laws!

New York City has just passed legislation to protect your child's health at school. The new law will make it illegal to leave any vehicle idling in a school zone for *more than one minute*. This rule, which takes effect in May, carries a \$100 fine. You can help us spread the word about the new idling law.

Tell parents, teachers, and administrators at your school why it is important to turn off the engine. If you see someone with their engine on outside of the school, ask them to turn it off. We can all do something to reduce vehicle pollution and protect children's health.



<p><b>Trigger of the Month: Idling Fumes</b></p> <p>Smoky fumes from cars, trucks, and buses can trigger asthma symptoms. Vehicles that use diesel fuel – like school buses and delivery trucks – are most harmful to health.</p> <p>Fumes from idling vehicles contain toxic gases and particles. When you breathe in air you breathe in particles. Some particles are so small they can reach the deepest part of the lungs and stay there.</p> 	<p style="text-align: center;"><b>? Question From A Parent ?</b></p> <p>I don't want to idle at school, but sometimes it is cold, and I have to wait in the car for my child. What should I do?</p> <p>Turn off your engine if you are waiting outside the school. Dress for the weather. Wear warm clothes or roll down the windows instead of leaving the engine on. It helps children's health to keep the engine off. You are making a difference!</p>
---	--

## SCHOOL ANNOUNCEMENTS



## BRAIN TEASER

Does a car use more gas turning off and on or letting the engine idle?

It takes very little energy to restart your car. Ten seconds, it will save you more gas to turn it off. If you are going to be parked for more than Ten seconds is the point at which you break even.



Next Month: SZN April 09

Ways to celebrate Earth Day


## Nueva ley en la zona escolar

¡Buenas noticias sobre las leyes de idling!

La ciudad de Nueva York aprobó una nueva legislación para proteger la salud de su niño en la escuela.. De acuerdo con la nueva ley, será ilegal dejar un vehículo con el motor prendido en la zona escolar para *más que un minuto*. La nueva ley, que será en efecto en mayo, lleva una multa de \$100. Usted puede ayudarnos difundir las noticias sobre la nueva ley.

Hable con los padres, los maestros, y la administración en su escuela de la importancia de apagar el motor. Si usted ve alguien dejando el motor prendido cerca de la escuela, pida que apague el motor. Todo el mundo puede hacer algo para reducir la polución y para proteger la salud de los niños.



<p><b>Provocador del mes: Humos del vehículo</b></p> <p>Los humos de los vehículos pueden provocar los síntomas de asma. Los vehículos como los autobuses y los camiones que usan combustible diesel son más peligrosos.</p> <p>Los humos de los vehículos contienen gases tóxicos. Cuando respire, está respirando partículas. Algunas partículas son tan pequeñas que meten a los pulmones.</p> 	<p style="text-align: center;">? <b>Pregunta de un padre</b> ?</p> <hr/> <p>No quiero dejar el motor prendido, pero hace frío y necesito esperarlo en el vehículo. ¿Qué debo hacer?</p> <p>Apague el motor si espera usted afuera de la escuela. Vístase bien en vez de dejar el motor prendido. Apagar el motor ayudará la salud de los niños. ¡Usted hace un impacto positivo!</p>
---	--

## ANUNCIOS DE LA ESCUELA



## ROMPECABEZAS

¿Cuánto energía usa para apagar un vehículo y después encenderlo?

Usa muy poca energía reanudar un vehículo. Si va a estacionar su vehículo para más que diez segundos, ahorrará más gas apagando el motor.



El próximo mes: SZN abril de 09

Cómo conmemorar el Día de la Tierra

## 三月：学校周围停车不熄火新规定 新停车不熄火( Idling )法案

好消息！纽约市刚通过了一个新的停车不熄火( Idling )法案，确保小孩子能有个健康的学习环境。新的规定把在學前班至12年級学校周围的所有車輛停车不熄火時間由以前的3分钟縮短至1分钟。也就是说，车辆不可以在学校周围停车不熄火超过一分钟。新的停车不熄火规定会在五月起生效，如果有人犯规，会被罚款一百美元。请告诉你的亲戚朋友关于这个新的停车不熄火规定，好让更多人知道。

不要觉得不好意思跟别的家长，孩子的老师，与学校里的行政人员提为什么车辆停车熄火很重要。如果你在学校外面看到某车辆停车不熄火，走上前请求车主熄火。我们每个



人都可以为保护孩子健康与减少汽车污染出一份力。

### 哮喘病发的诱因：车辆停车不熄火时所排出的气烟

从汽车，货车与巴士车尾排出的气烟可引发哮喘病发。而对孩童的健康危害最大的是校车和货车等用柴油的车辆。

车辆停车不熄火时所排出的气烟含有对身体有害的物质。当你吸入周围的空气时，你也同时吸入了这些有害的物质。它们细小到可以渗透到肺部最深处。



### ? 家长的问题 ?

我不想在校园周围停车不熄火，但有时天气很冷的时候，我必需在车里等小孩子放学。我应该怎么做？

当你在学校旁等孩童放学时，关掉汽车引擎。天气寒冷时，穿暖和点，关车窗，不要让引擎开启着。停车熄火对孩童的健康有益。你也可以为确保孩童健康出一份力。

### 校方通告



### 难题

汽车停车时熄火与不熄火，哪个会消耗掉更多汽油？

如果车辆停放超过十秒钟，熄火反而会比不熄火更省汽油。重新开启车辆的引擎只会消耗掉一点汽油。



四月2009年的校园新闻：  
庆祝地球日